

8 de febrero de 2021

Original: español

Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos

Período de sesiones de 2021

Virtual, 3 a 7 de mayo de 2021

Tema 4 a) del programa provisional*

Informes de los Gobiernos sobre la situación en sus respectivos países y sobre los progresos realizados en materia de normalización de nombres geográficos

Informe de la Argentina

Resumen**

A continuación se presentan las actividades, logros y proyectos en ejecución desarrollados por el Instituto Geográfico Nacional (IGN) durante el período entre las sesiones 2019-2021.

Vínculos con el Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos

- a) Registros orales para el sitio del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos: elaboración y envío de los registros grabados de los nombres geográficos de las ciudades con más de 100.000 habitantes.
- b) Participación en el boletín del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos: colaboración para el boletín Núm. 57: “Hacia la normalización de los nombres geográficos en la Argentina” (“Towards the standardization of geographical names in Argentina”) en noviembre de 2019 (véase https://unstats.un.org/unsd/ungegn/pubs/Bulletin/UNGEgn_bulletin_no.57_rev.pdf).
- c) Aportes al plan estratégico del Grupo de Expertos de las Naciones Unidas en Nombres Geográficos 2021-2029: envío de comentarios y sugerencias en respuesta a la solicitud del organismo.
- d) Intercambio con expertos, Grupos de Trabajo y la División de América Latina: se generaron intercambios de comunicaciones con expertos y responsables de Grupos de Trabajo destinados al desarrollo de proyectos.

* [GEGN.2/2021/1](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021/).

** El informe completo fue preparado por Adriana Vescovo y María Dolores Puente. El informe estará disponible con la signatura GEGN.2/2021/70/CRP.70, únicamente en el idioma en el que fue presentado, en https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021/.



Desarrollos institucionales

a) Elaboración del Manual de Normalización Nacional de Nombres Geográficos. República Argentina. Versión 1.0. 2020

Se trata del primer documento institucional que analiza el proceso de normalización de los nombres geográficos en forma completa, desde su captura hasta su difusión. Reúne antecedentes y enfoca este proceso como parte de la gestión de la información geoespacial en el actual contexto tecnológico y cultural. Incluye a los nombres geográficos como dato georreferenciado y como patrimonio cultural inmaterial.

Destaca la necesidad de la normalización de los nombres geográficos en el actual proceso de producción cartográfica; así como dato básico y fundamental de las infraestructuras de datos espaciales, y como parte del manejo integrado de la información geoespacial.

El objetivo del Manual es lograr la uniformidad en la escritura de los nombres geográficos de la República Argentina destinados a su registro en una Base de Datos de Nombres Geográficos institucional como única fuente oficial. A su vez, se propone que exceda la aplicación cartográfica, ampliando los beneficios de la normalización de los nombres geográficos a los ámbitos privados, académicos, no gubernamentales y de la sociedad civil.

b) Nomenclátor Nacional Conciso de Nombres Geográficos a escala 1: 5.000.000

Proyecto en ejecución, que incluyó las etapas de análisis de antecedentes internacionales, intercambio de comunicaciones con expertos, definición de criterio, campos y metodología de trabajo.

c) Acciones de difusión

- Inclusión de antecedentes, misión y estructura del Grupo de Expertos de Naciones Unidas en Nombres Geográficos en la página institucional del Instituto Geográfico Nacional.
- Inclusión del Listado de Nombres de Países Normalizados preparado por el Grupo de Trabajo del Grupo de Expertos de Naciones Unidas en Nombres Geográficos, destinado a editores, usuarios y productores de información geoespacial y cartografía.

d) Otras actividades

- Presentación institucional sobre la normalización de los nombres geográficos, desarrollada como parte del ciclo de comunicaciones institucionales.
- Incremento de las relaciones interinstitucionales con organismos involucrados en la normalización de nombres geográficos.
- Capacitación, participación en sesiones, foros y seminarios virtuales del Comité de Expertos sobre la Gestión Mundial de la Información Geoespacial y sus actividades en las Américas durante el año 2020.
- Actualización de datos de contacto en la División de América Latina y presencia en línea del Grupo de Expertos de Naciones Unidas en Nombres Geográficos.
- Presentación de proyectos sobre nombres geográficos al Instituto Panamericano de Geografía e Historia (convocatoria del programa de asistencia técnica 2021) y para el Programa de Investigación y Desarrollo para la Defensa (convocatoria 2020).